



Aurevoir et merci!

Henri-Pierre Duguay a donné sa démission à titre de maire! Élu en mai 2008 et réélu en 2012, l'ex-maire a justifié son départ pour des raisons médicales et familiales.

Dans sa lettre, que le maire adjoint Louis-Paul Savoie a lue lors de la dernière réunion mensuelle d'avril, il remercie chaleureusement le directeur général actuel, les employés, les pompiers et tous les conseillers-ères qui se sont succédés, pour leur support et l'avancement de certains dossiers.

Toutefois, ce sont les citoyens qui l'ont appuyé durant les élections et qu'il veut remercier plus particulièrement. Sans eux, il n'aurait jamais goûté au rôle de maire. Poste qu'il considère ingrat, mais nécessaire, à toute bonne démocratie.

Il considère aussi son mandat comme une période essentielle au changement de « garde » à la municipalité. « Il ne l'a pas eu facile » comme il se plaît à le dire, avec beaucoup de dépenses non prévues au budget. On se souviendra surtout de lui comme celui qui a fait asphalté les rues du Village.

Il souhaite bon succès à son remplaçant, Louis-Paul Savoie, et il est persuadé qu'il sera relever le défi. « C'est une personne compétente, professionnelle et dévouée » de dire Henri-Pierre Duguay. Louis-Paul souhaite bonne continuité à Henri-Pierre dans ses projets et bonne chance avec ses impératifs personnels et familiaux. □

Rémi Hébert
Collaboration spéciale

Un nouveau répertoire des entreprises locales

Soixante-quinze personnes participaient à l'AGA de la Chambre de Commerce des îles Lamèque et Miscou qui s'est tenue le 10 avril dernier au Club de l'âge d'or de Lamèque.

Enjoué de cette belle participation, le conférencier monsieur Bruno Laplante, directeur du volet expérience du visiteur au ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture du Nouveau-Brunswick, a partagé ses connaissances avec l'assemblée au sujet de l'impact économique du tourisme, du rôle que toutes les entreprises doivent jouer pour mieux profiter des bénéfices.

Pour que les Îles Lamèque et Miscou deviennent une destination touristique, les entreprises doivent se préoccuper des concepts de entre autres, l'accueil, l'embellissement de la façade et de l'intérieur de leur entreprise pour donner le goût d'y entrer. Tout se joue avec un accueil chaleureux.

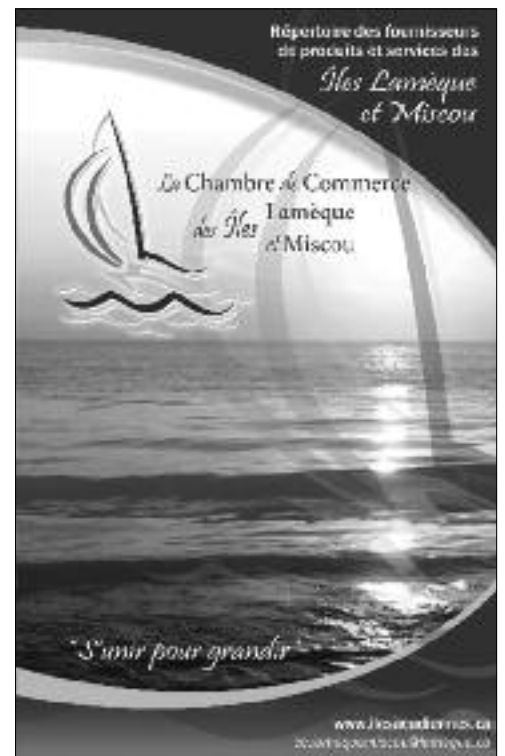
Répertoire des entreprises

Le conseil d'administration a procédé au lancement d'un répertoire regroupant les fournisseurs de produits et services disponibles chez nous. La distribution sera faite de porte en porte dans les prochaines semaines. Soyez attentif à sa livraison. La distribution est gratuite en raison des 35 entreprises qui ont généreusement contribué à sa publication.

La population est invitée à découvrir tous les produits et services disponibles ici. L'appui à nos entreprises d'abord est la démonstration d'un engagement social, un geste significatif pour stimuler l'économie locale.

Si l'on veut que la situation économique s'améliore, il faut penser et agir pour favoriser son accroissement. □

Jules Haché, Président



*Le conseil municipal de Ste-Marie-St-Raphaël
souhaite une Bonne fête des Mères
à toutes les mamans le 12 mai 2013*



Vous aimez raconter des histoires?

Vous souvenez-vous des contes que votre mère vous racontait lorsque vous étiez enfant? Des histoires qu'on inventait pour vous faire rentrer plus tôt? D'un événement extraordinaire?

Si vous habitez ou êtes originaire de Sainte-Marie-St-Raphaël et que vous êtes intéressé à participer à l'écriture d'un recueil de contes et de légendes du village de Ste-Marie-St-Raphaël, n'hésitez pas à me contacter. Je suis à la recherche de contes, légendes et anecdotes ou de récits divers qui ont eu lieu à SMSR. Je serai heureuse d'aller vous rencontrer à domicile pour récolter ces histoires et en faire un livre qui sera publié.

Vous pouvez me contacter au 599-0113 ou par courriel à caroline.fsavoie@usainteanne.ca ☐

Caroline Ferron Savoie

Grande visite pour nos cadets

Le mercredi 24 avril 2013, le Corps de Cadets des Îles Lamèque-Miscou a reçu Mme Vicky LeBlanc qui a été reconnue au Temple de la renommée sportive du Nouveau-Brunswick en 2009. Elle a aussi participé aux Jeux Olympique de Sydney en 2000. De plus, chaque année, le Prix Vicky LeBlanc est donné à une joueuse de softball en son honneur.

Mme LeBlanc a partagé avec les cadets ses expériences sportives ainsi que son vécu. Elle leur a aussi laissé un message de persévérance ainsi que de prioriser ses buts dans la vie. Ce fut une visite enrichissante et surtout remplie d'espoir et de réflexions. ☐

Chantal Power, Élève officier

Visitez le site du village à www.ste-marie-st-raphael.ca

Pour rejoindre le village par courrier électronique info@ste-marie-st-raphael.ca



Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël
1541, boulevard de la Mer
Sainte-Marie-Saint-Raphaël NB E8T 1P5
courriel: info@ste-marie-st-raphael.ca
www.stemariestraphael.ca

Maire-adjoint: Louis-Paul Savoie
Secrétaire - trésorier: Rémi Hébert

Conseillers: Linda R. Haché, Corinne Savoie, Édith S. Duguay

Un poste de conseiller est vacant jusqu'à la prochaine élection partielle

Téléphone : 344-3210 / Télécopieur : 344-3213
Pompiers et Police : 911

Centre de Ressources familiales

Les haltes familiales ont lieu tous les mardis à l'édifice municipal de Ste-Marie-St-Raphaël de 9 h à 12 h.

Activités de mai 2013

Mardi 14 mai

On fait de la peinture

Mardi 21 mai

Je joue, j'apprends

* *Mémoire visuelle*

Activités spéciale (téléphoner pour vous inscrire 727-1860)

Mardi 28 mai

On joue au parc de Petite-Lamèque à 10 h

Cours habiletés parentales

Des cours d'habiletés parentales *Comment parler pour que les enfants écoutent...* (5 sessions) vont commencer dans la région de Caraquet le mercredi 15 mai de 18 h 30 à 20 h 30.

Formations pour parents (téléphoner pour vous inscrire 727-1860)

Mardi 14 mai

Massage pour bébé 13 h 30, Caraquet

Scrapbooking

18 h 30 à 21 h, Inkerman

Mercredi 15 mai

Groupe support à l'allaitement maternel

10 h, Caraquet

Jeuvi 16 mai

Soirée Maman

18 h 30, Caraquet

Mardi 21 mai

Artisanat

18 h 30 à 21 h, Inkerman

Mercredi 22 mai

Introduction des solides

18 h, Shippagan

Vendredi 24 mai

Clinique de vérification de sièges d'auto

9 h à 15 h, Shippagan

Mercredi 29 mai

Fini les purées, j'mange comme un grand!

18 h, Shippagan

Groupe support à l'allaitement maternel

10 h, Tracadie-Sheila

Jeuvi 30 mai

Cuisine collective

18 h, Caraquet ☐

Tombée de L'Écho le 26 du mois

La municipalité commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4

**DISTRIBUTION
GRATUITE**

textes@echosnb.com

Tél.: (506) 727-4749
Fax: (506) 727-9086

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca

LES ÉCHOS DE GILLES



Rendons à César...

Oui, je sais, lequel me diras-tu?

Il y a évidemment, Jules César... le fameux empereur romain né vers 100 av. J.-C., il n'a donc jamais entendu parlé du Christ mais était bien amoureux de Cléopâtre, l'égyptienne. C'est à lui qu'on disait : Ave César!... à l'époque impériale pour saluer l'empereur.

Il y a aussi, César, l'homme qui parle aux chiens et qui fait des émissions de télévision pour nous apprendre à contrôler nos chiens. Sans oublier les petites conserves de nourriture pour chiens appelée simplement César... comme par hasard.

Bien sur, il y a eut César et les Romains un groupe de yéyé québécois des années 60. Puis le célèbre César de la Trilogie de Marcel Pagnol, Marius, Fanny et César. Ça c'était du cinéma! Que dire de César et Rosalie, le film réalisé par Claude Sautet, avec Yves Montant et Simone Signoret. Un autre chef-d'oeuvre.

Sans oublier, Les César du cinéma français qui sont des récompenses cinématographiques créées en 1976 et remises annuellement à des professionnels du « 7e art » dans diverses catégories pour saluer les meilleures productions françaises.

On pourrait aussi parler de chocolat César; de César Biroteau; d'Astérix et Obélix contre César;

Mais en fait, c'est de la fameuse salade César que je veux te parler puisque ce sera bientôt l'été et ce sera la saison parfaite pour manger de la salade... comme les lapins. La salade César, qui porte le nom de Caesar Cardini, un restaurateur italien installé à Tijuana au Mexique, est un classique de la gastronomie américaine depuis les années 30, et même un peu avant. Pour réussir une vraie salade César, il faut d'abord de la laitue romaine, de véritables croûtons rustiques à l'ail (pas en boîte, faits maison c'est meilleur), du jus de citron, de l'huile d'olive, du parmesan, un jaune d'oeuf, de la sauce Worcestershire, des anchois, de l'ail et de la moutarde de Dijon. Bon appétit!

Un mandat pour Corinne Savoie

Lors de la réunion ordinaire du 29 avril 2013, le conseil municipal de Ste-Marie-St-Raphaël mandatait la conseillère Corinne Savoie pour siéger sur le conseil d'administration de la Coalition pour la viabilité de l'environnement de Shippagan et des Îles Lamèque et Miscou inc.

Madame Savoie représentera la municipalité de Ste-Marie-St-Raphaël lors des réunions de la coalition. □

Utilisons nos cabanons cet été

Avis à toute personne intéressée à vouloir faire partie d'un comité touristique afin d'utiliser les petits cabanons le long de la plage, en arrière du Restaurant, pour de l'animation, de la création artistique, de la fabrication d'artisanat et même jusqu'à de la vente de produit locaux, de bien vouloir communiquer votre intérêt à la municipalité.

Une période spécifique dans la semaine pourrait être allouée et affichée dans les Bureaux touristiques de la région dans le cadre d'une programmation touristique afin de garder le plus longtemps possible les visiteurs chez nous. □

Acadie Web Radio, une radio pas comme les autres!

Sylvain Paulin, originaire de Ste-Marie-St-Raphaël est le créateur de cette radio, fondée en octobre 2011. On peut écouter au www.acadiewebradio.com le son acadien des artistes de chez nous et ceux de la francophonie.

Ses neufs animateurs bénévoles du Nouveau-Brunswick et du Québec se partagent les heures de diffusions. Cette radio est disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. S'il n'y a pas d'animation, la musique continue assure une présence réconfortante.

De plus, en collaboration avec des élèves de la 5e à la 8e année de l'école l'Étincelle de Ste-Marie-St-Raphaël, une radio étudiante prendra bientôt l'affiche les jeudis et vendredis de 12 h à 12 h 30. Bravo et longue vie à cette belle radio! □

Le jeu de la glissade est hors d'usage



L'administration désire informer la population que le Jeu de la glissade le long de la plage municipale est hors d'usage jusqu'à nouvel ordre. □

Participez au sondage sur le diabète

La municipalité de Ste-Marie-St-Raphaël encourage les gens de 40 à 65 ans à remplir le questionnaire CANRISK, un outil qui sert à évaluer les risques de développer le diabète.

Ce projet, en collaboration avec l'Hôpital et Centre de santé communautaire de Lamèque, vise à aider les gens d'Inkerman à Miscou à diminuer leurs risques au développement de cette maladie.

Pour plus d'information, veuillez contacter madame Jolaine Thomas, agente de projet, au 727-78687. À votre santé! □

Ateliers de compostage

Il y aura des ateliers de compostage à Ste-Marie-St-Raphaël, le samedi 11 mai de 9 h 30 à 11 h 30 à l'édifice municipal.

Inscriptions

Par téléphone au 726-2911 ou par courriel à cogedes@nb.aibn.com. Le frais d'inscription de 20 \$ donne droit à un composteur d'une valeur de 70 \$. L'atelier est gratuit si vous ne désirez pas recevoir le composteur.

Ces ateliers offrent, aux citoyens de la Péninsule acadienne intéressés au compostage arrière-cour, une formation qui permet de connaître d'avantage les techniques et les bienfaits du compostage arrière-cour. Vous recevrez toute l'information nécessaire pour débiter immédiatement votre compost. 30% des



Huberte Mallet gagne

Depuis que le magasin COOP de Ste-Marie-St-Raphaël a été intégré à la Coopérative de Caraquet, la loterie 50/50 permet de gagner de plus gros lots.



Huberte Mallet gagnante à la loterie.

Une ancienne présidente de la défunte Coop, Huberte Mallet, qui s'était faite remarquée à l'époque pour son excellent travail à la présidence de la Coop locale, vient de gagner, il y a quelques semaines, un gros lot de 3 253 \$ lors du tirage dans la semaine du 31 mars au 6 avril dernier. Comme quoi le hasard fait bien les choses et sûrement que l'ex-présidente appréciait ce cadeau du ciel...coopératif. □

déchets que nous produisons sont compostables. Une famille moyenne produit près d'une tonne de déchets par année. Cela veut dire que 300 kg de nos déchets pourraient être compostés. Une famille qui fait du compostage arrière-cour d'une façon sérieuse peut réduire considérablement sa quantité de déchets. C'est la forme de recyclage la plus efficace sur le plan économique et environnemental.

Déchets domestiques dangereux

Le samedi 8 juin aux postes de pompier de Lamèque, Caraquet et au Centre de transbordement à Tracadie-Sheila. Le dimanche 9 juin au poste de pompier de Néguac. Apportez gratuitement vos déchets domestiques dangereux (poisons, insecticides, engrais, corrosifs, solvants, huiles, peintures etc...). □

Vu dans L'Écho

Merci et à l'an prochain!



De gauche à droite, Mireille Noël David, Marie-Reine Mallet, Onile Mallet, Anne Noël et Gisèle Savoie.

En mon nom personnel ainsi qu'au nom des membres du conseil municipal, je remercie les bénévoles qui ont donné de leur temps et énergie pour l'organisation des Tournois de Dame de Pique et de « Cribbe ». Nul doute que sans eux, nous n'aurions pas eu autant de succès.

Nous avons battu des records de participation. Je désire également remercier la population d'avoir si bien répondu à l'appel de participation, qui fut sans contredit, une belle réussite sur toute la ligne. Espérant vous revoir l'an prochain. □

*Édith Duguay,
Présidente du Comité Sports et Loisirs*

Portes ouvertes à l'université

À l'occasion de son 50e anniversaire de fondation, l'Université de Moncton invite le public à visiter l'un son campus à Shippagan, le samedi 11 mai en après-midi. Les membres de la communauté pourront ainsi voir les installations sportives, les laboratoires et les attraits qui font la fierté de l'institution.

Au campus de Shippagan, les personnes intéressées à participer aux portes ouvertes sont attendues à 13 h. La conférence du scientifique Claude Villeneuve sera prononcée à compter de 13 h 30 dans l'amphithéâtre Gisèle-McGraw. Il s'agit d'une conférence d'intérêt familial sur les nouveaux développements en changements climatiques. Des circuits seront ensuite proposés à compter de 15 h 30. La journée se terminera avec un cocktail au Carrefour de l'apprentissage à 17 h. □

Visite de Benoit Duguay



Il illustre le personnage natif de Ste-Marie-St-Raphaël, Benoit Duguay était de passage chez nous dernièrement.

On se souvient surtout de lui comme journaliste à Radio-Canada pendant de nombreuses années et animateur à la TV pendant environ 5 ans. □

L'Étincelle en photos

Vu dans L'Écho



Durant la Semaine de la fierté française, les parents sont venus faire lire leurs enfants.




Atelier multizone.



Durant le carnaval, partie de hockey élèves-enseignants.



Déjeuner familial.



Modèle Limited manitol.

0% + 10 000 \$ JUSQU'À

EN AJUSTEMENT DE PRIX SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS


JUSQU'À 1150 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX

0% FINANCEMENT POUR 36 MOIS

OU OBTENEZ LE PLUS BAS PAIEMENT

166 \$ AUX DEUX SEMAINES

2,98% FINANCEMENT POUR 36 MOIS SANS AUCUN COMPTANT




MILLIÈRES DE PLUS DE 20 000 SELON CARRÉ

SANTA FE 2013

VOYRE PRIX AU COMPTANT: **27 109 \$**

INCLUANT 1150 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX

SANTA FE 4-DRIVE, TRACT. AV. ALTO. TRAIS DE TRANSPORT ET DE PREPARATION INCLUS



HYUNDAI Bayside

1905, rue St-Pierre, Bathurst, NB
(506) 545-1300 1-877-545-1366